

21st Century Spanish Guitar • 3
MORALES-CASO • VEGA • BALADA
GARCÍA ABRIL • HALFFTER • GRECO
Adam Levin



21ST CENTURY SPANISH GUITAR • 3 Morales-Caso • García Abril • Balada • Vega • Halffter • Greco

The release of *21st Century Spanish Guitar, Volume Three*, and, more importantly, the music herein, justifies the claim for a modern Spanish Renaissance and its apotheosis in new music for the classical guitar. Admittedly, that's some claim, yet I think you'll agree wholeheartedly upon listening to the six pieces which comprise this edition (that is, if volumes 1 and 2 have not already made the case!). The works of Milán, Mudarra, Narváez, masters of 16th-century music for the vihuela, contrast starkly with those of Morales-Caso, Abril, Balada, Vega, Halffter and Greco. Worlds and centuries apart in style and musical language, they are, nonetheless, unmistakable products of a common and illustrious ancestry, each bearing the unique 'fingerprint' of their respective eras. While no Spanish *sangre* courses the veins of your faithful ambassador to this revival, a thorough immersion in the music, enduring friendships with the composers, worldwide premieres of thirty new works and three years domiciled in Spain maniacally hunting down my musical quarry have left their indelible mark on this performer and confer, at the very least, honorary status as *caballero*.

Volume three, in my own humble estimation, represents a pinnacle in the series unifying works of the most august and seasoned composers of the older generation with pieces by several of the most promising young compositional voices in Spain today. Some names – Abril, Balada, and Morales-Caso – will be familiar to listeners from earlier volumes, while others make their deserved debut on this recording. Varied in style and concept though they may be, there are certain common 'threads' which bind and anchor these works to an elusive musical archetype, which can only be described as 'The Spanish Sound'. Much of Spanish music, it should be noted, was and still is passed down generation to generation through tribal apprenticeships (as opposed to sheet music), and can only be absorbed through years of listening, observation, cultural/folkloric immersion and impassioned but determined rote rehearsal. The cast of composers selected for this programme have each done the same, fashioning a 21st-century Spanish musical identity distinct from anything we've heard before, yet drawn unmistakably from the same lineage as the great Spanish masters of the past.

We begin our programme with *Yemanjá Sonata* by Eduardo Morales-Caso, who many of you will recognise from several of my earlier recordings. He is a dear friend, a mentor, and the older brother I never had (but sure could've used). He is the 'complete' composer, writing music full of fantasy, colour, imagination, and brilliance. Of *Yemanjá Sonata* he writes, 'In the first movement, *Largo con fantasía*, motif-based, thematic and harmonic material which support the cyclical unity of the piece, are developed. The piece continues with *Larghetto doloroso* (inspired by a traditional Jewish children's song, *Herbstlied*), a sonic depiction of the indescribable pain suffered by the Jewish people, among others, during the Holocaust. The final movement, *Vivo con fuoco*, is a technically virtuosic toccata. Yemanjá, Goddess of the Seas seeks to unify, in musical form, the multifarious redemptive strivings of the human race towards a single goal or purpose: The basic dignity of man fulfilled.'

We can examine the transmission and evolution of the Spanish musical language as we move on to Morale-Caso's esteemed teacher, Maestro Antón García Abril. Abril was a tenured faculty member at the Real Conservatorio Superior de Música de Madrid (where I studied), as well as a recipient of Spain's most prestigious composition prize, the Premio Nacional de Composición, among many others. His catalogue is flush with works ranging from songs for voice and piano, operas, symphonies, as well as countless works for cinema and television, most notably, *Los Santos Inocentes*, *Fortunata y Jacinta* and *Los Camioneros*. Recently, he was commissioned to write six partitas for the American violin virtuoso, Hillary Hahn, which were composed and premiered the same year as the present work, *Trimountain*. Equally impressive is his vast collection of guitar solo pieces and concertos, written for a number of respected virtuosos. *Trimountain* is not Abril's first work in this series. *Dos Cantares*, recorded on volume two, is the single piece recorded for this project neither written for nor dedicated to me. Why the exception, you ask? Well, two reasons, actually (the second of which I share in confidence): First, there is my love for and adoration of this man's work; and the second, simply put, was to entice him to write a new piece for me (he was still a holdout at the time), the result of

which you now have before you – and for which the world is a better place!

Following each of our three correspondences between 2008 and 2014, Maestro Abril cordially responded and shared with me works from his already extensive catalogue of guitar music, including two of my personal favourites, *Fantasia Mediterránea* and *Evocaciones*. Finally, in early 2015, I made one final overture for a new composition. To my surprise and delight he agreed and within four months I had a new work on my music stand and an invitation to his home to work on it together. Fighting tooth and nail to get this piece under my fingers and absorb its majesty, I somehow overlooked the personal significance of the title. *Trimountain*, Abril educated me, was the antique name given to the New England city I currently call home, Boston. Reminiscent of the three small mountains (Beacon Hill, Mount Vernon and Pemberton Hill) on which the title is based, the piece blossoms with lush harmonies and intertwined melodic lines. Abril masterfully balances an airy, expansive Andalusian spirit with some characteristic American motifs and culminating in a brisk *picado* scale and opulent *rasgueado* profusion.

Caprichos No. 12: Abstractions of 'El Amor Brujo' of Falla is Leonardo Balada's third piece in a series of four newly commissioned works in the *21st Century Spanish Guitar* series. Each new work is a pillar in the evolution of Spanish music and a bellwether for the direction of modern composition. In the present work, he explores the compositional world of perhaps Spain's most renowned composer, Manuel de Falla. Although Falla only wrote one 'miniature' for solo guitar, *Homenaje pour 'Le tombeau de Claude Debussy'*, much of his music is infused with the alma or soul and poetry of the guitar. *El Amor Brujo* ('Love, the Magician') upon which this volume's work is based was composed in 1914–15 as a ballet. Balada remarkably couples the gypsy and flamenco dance traditions expressed throughout the piece with his personal abstract-lyrical and avant-garde compositional style. His music lies at the nexus between the tonality of ancestral folk music and modern atonality. Balada states that '[his] references to Falla are not obvious at all times. The work presents a symbiosis of modernistic or atonal materials in combination with the compositional ideas upon which the original work is based.' (Prepare yourself: In volume four, I will present Balada's

interpolation of Joaquín Rodrigo's towering work for guitar and orchestra, *Concierto de Aranjuez*, in *Caprichos No. 14: Abstractions of 'Concierto de Aranjuez'*, a monumental conclusion to the epic series.)

We continue with a work by a composer of the current generation, Laura Vega. I recall attending a recital at the Auditorio Nacional (Madrid, 2009) showcasing music from the Canary Islands. Vega's work was so captivating that I immediately caught her attention backstage and popped the commission question on the spot. A dear friend and clarinetist extraordinaire, Cristo Barrios, was with me at the time and together we struck it rich, two for one! Vega composed one work for solo guitar and then took the same piece and arranged it for clarinet and guitar. ¡Olé! I enjoy recounting how the night before the world premiere at a house concert in North Carolina, I forgot to mention the name of the composer, and an audience member asked me, 'What is his name?' Without delay I responded, 'Her name is Laura Vega.' This is symptomatic of lingering gender stereotypes in the compositional world. Vega defies traditional 'female' compositional preconceptions with bold statements, spontaneity and dissonance while balancing them with a unique lyricism, rich colours, consonance, and atmospheric versatility. Her use of percussive and snare effects are only two among a variety of creatively extended techniques which lend to the drama of this piece and leave the listener yearning for more!

Cristóbal Halffter is, in a word, one of the giants in Spain's musical history. Together with Antón García Abril, Luis de Pablo, and Luis Moreno Buendía, among others, Halffter is a member of an elite group of composers known as *Nueva Música* ('New Music'). He also comes from an illustrious family line of composers, including his uncles Ernesto and Rodolfo Halffter, and continues to bring renown to the family name. The present piece, *Espacio de guitarra*, represents his second work for solo guitar, in addition to a transcendent arrangement of his *Sonata for violin, Op. 20* adapted for guitar by American virtuoso, Eliot Fisk. Halffter is often hailed for his symphonic works (which always caught my attention for their immense sonic landscapes), and operas, as well as his conducting appearances with many of Europe's pre-eminent orchestras. My mind often wanders as I listen to his music, imagining how its grand proportions might be tamed and translated to the intimate,

elegant, and poetic possibilities of our wooden box with six strings. In 2008, I entreated Maestro Halffter to write me a work; unfortunately, he was still in the midst of writing *De Ecos y Sombras* along with another orchestral work entitled *Ritual*. In 2011, I petitioned him once again for a new guitar work, and as if the guitar didn't feel small enough already, he responded regretfully that he was in the middle of composing a two-hour-long opera, *Schachnovelle*. My father's early days as chief guitar strategist (honestly, he still holds this seat today) reverberated in my head: 'Adam, dammit, just call the man again. Never give up!' Well, it worked! To my surprise, Maestro Halffter happened to be between projects when I next approached him. *Carpe diem!* He invited me to his home in the north-western region of Spain, Castilla y León, and in August of 2015, we entered his salon and got to work. He was curious to hear a representative sample of other guitar pieces by his Spanish contemporaries, including a number of works in the standard repertoire by Walton, Castelnuovo-Tedesco, Turina, Bach, Berio and Britten. He listened intently, frequently weaving together questions about the guitar with personal tales of his travels, family, experiences abroad, and encounters with great artists. We wined and dined on a feast of Spanish delicacies and on my deliriously excited way out, he gifted me wine from his vineyard and announced the delivery of a new piece for the guitar by December of that same year. *Espacio de Guitarra* arrived exactly as promised, Christmas of 2015. The haunting ring of a 'for whom the bell tolls'-like dissonant dyad repeats several times, delivering a chilling effect before descending into a scene of growing madness. Rapid and erratic melodic and rhythmic motion, followed by eerie re-emergence into a harp-like peaceful and heavenly spirited mid-section. The piece spirals back into chaotic swirls of *rasgueado*, interrupted by brash contrapuntal melodic lines and returning, finally, to the primordial dyad of

Credits

Major funding for this recording and the commissioning of these works was generously provided by the Fulbright Program, the Program for Cultural Cooperation, and the Kate Neal Kinley Fellowship. Special thanks to Eliot Fisk, Gabriel Estarellas, Oscar Ghiglia, Anne Waller, Mark Maxwell, family, friends, and each composer whose work has been recorded.

the piece's opening, delivering, this time a palpable sense of humanity, noble purpose, and, alas, mortality.

We conclude this recording with the grand landscape of *Sweet as Candy, 7 flavors for guitar* by José Luis Greco. Greco is yet another example of a composer representing the intersection of American and Spanish sounds. Born in New York City to a famous flamenco dancer and choreographer, José Greco, J. L. Greco embodies both the American and Spanish spirit. Each flavour creates a distinct mood and utilises a vast array of idiomatic guitaristic techniques. The relaxed temperament of one movement transitions seamlessly into the drama, intensity and emotional catharsis of the next, before returning home, finally, to the peaceful nostalgia of the final flavour, granting us a moment to reflect on our journey. The composer states, very simply: 'I've always had a sweet tooth. The question is how to gratify it without becoming enslaved by it.'

My heartfelt appreciation for joining me at the three-quarters mark of this series as we consider this brilliant panoply of new Spanish works for solo guitar. This project is a source of immense satisfaction to me personally and has inspired a renewed optimism for the future of our beloved instrument and the ongoing evolution of new music more generally. I am deeply indebted to each of the contributing artists. With great anticipation we'll look to assess their influence and the impact of these new compositions on Spanish and world music. Finally, it is my hope that many of the pieces in this series will find their deserved place within the standard repertoire for the classical guitar. Only time will tell! Embrace volume three and prepare to cross the finish line with me for volume four. Until then! ¡Hasta entonces!

Saludos,

Adam Matthew Levin, Boston, MA

1 June 2017

LA GUITARRA ESPAÑOLA DEL SIGLO XXI • 3

Morales-Caso • García Abril • Balada • Vega • Halffter • Greco

El lanzamiento del disco *La Guitarra Española del Siglo XXI, Volumen III* (21st Century Spanish Guitar, Volume III) y, más importante aún, de la música presentada en esta grabación, justifica la reivindicación de un renacimiento español moderno y su apoteosis en la nueva música para la guitarra clásica. Es cierto que esta es una afirmación atrevida, pero creo que estarán, estimados lectores, completamente de acuerdo al escuchar las seis piezas que componen esta edición (¡si es que los volúmenes I y II aún no les han convencido!). Las obras de Milán, Mudarra, Narváez, maestros de la música de vihuela del siglo XVI, contrastan radicalmente con las de Morales-Caso, Abril, Balada, Vega, Halffter y Greco. Mundos y siglos aparte en estilo y lenguaje musical son, sin embargo, productos inconfundibles de una ascendencia común e ilustre, cada uno con la "huella" única de sus épocas respectivas. Si bien no hay sangre española en las venas de este fiel embajador de este renacimiento, una inmersión profunda en la música, amistades duraderas con los compositores, estrenos mundiales de treinta obras nuevas y tres años de residencia en España maniacamente a la caza de mi cantera musical han dejado una marca indeleble en este artista y le confieren, por lo menos, la condición honorífica de "caballero".

El tercer volumen, en mi humilde opinión, representa un pináculo en esta serie de discos, unificando obras de los compositores más augustos y experimentados de la generación anterior con piezas de varias de las voces jóvenes de composición más prometedoras en la actualidad. Algunos nombres –Abril, Balada y Morales-Caso– les serán familiares a los oyentes de los volúmenes anteriores, mientras que otros tendrán su merecido debut en esta grabación. Aunque varíen en el estilo y el concepto, hay ciertos "hilos" comunes que conectan y anclan estos trabajos con un arquetipo musical elusivo, que sólo se puede describir como "el sonido español". Gran parte de la música española, debemos mencionar, fue y sigue siendo transmitida de generación en generación a través de aprendizajes tribales (en vez de por medio de la partitura), y sólo puede ser absorbido a través de años de escucha, observación, inmersión cultural-folclórica y un aprendizaje de memoria apasionado y decidido. Del elenco de

compositores seleccionados para este programa, cada uno de los compositores ha hecho lo mismo, formando una identidad musical española del siglo XXI distinta de cualquiera que hayamos escuchado antes, pero trazada inequívocamente sobre el mismo linaje de los grandes maestros españoles del pasado.

Comenzamos nuestro programa con la Sonata Yemanjá de Eduardo Morales-Caso, que muchos de ustedes reconocerán de varias de mis anteriores grabaciones. Él es un querido amigo, un mentor, y el hermano mayor que nunca tuve (pero que me hubiera gustado tener). Él es un compositor "completo" que escribe música llena de fantasía, color, imaginación y brillantez. De la Sonata Yemanjá escribe: "En el primer movimiento, *Largo con fantasía*, se desarrolla el material motivico, temático y armónico que sostiene la unidad cíclica de la pieza, y continúa con *Larghetto doloroso* [inspirado en una canción de los niños judía tradicional (Herbstlied)], una representación sónica del dolor indescriptible sufrido por el pueblo judío, entre otros, durante el Holocausto. El movimiento final, *Vivo con fuoco*, es técnicamente una tocata virtuosa. Yemanjá, Diosa de los Mares, busca unificar de forma musical, los múltiples esfuerzos redentores de la raza humana hacia una sola meta o propósito: Cumplir la dignidad básica del hombre".

Podemos examinar la transmisión y evolución del lenguaje musical español en el estimado maestro de Morales-Caso, el Maestro Antón García Abril. Abril fue profesor titular del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid (donde yo estudié), y recibió el *Premio Nacional de Composición*, entre otros premios. Su catálogo está lleno de obras que van desde canciones para voz y piano, óperas, sinfonías, así como innumerables obras para el cine y la televisión, entre las que destaca *Los Santos Inocentes*, *Fortunata y Jacinta* y *Los Camioneros*. Recientemente le encargaron escribir 6 partitas para la virtuosa violinista norteamericana Hillary Hahn, que fueron compuestas y estrenadas el mismo año que la presente obra en este disco, *Trimountain*. Igualmente impresionante es su vasta colección de piezas de guitarra y sus conciertos, escritos para un número de reconocidos virtuosos. *Trimountain* no es el primer trabajo de Abril en esta serie de discos. *Dos Cantares*,

obra registrada en el Volumen II, es la única pieza grabada en este proyecto que no ha sido ni escrita ni dedicada a mí. ¿Por qué la excepción, se preguntarán? Bien, dos razones en realidad (la segunda de las cuales la comparto en confianza): Primero, por mi amor y adoración a la obra de este hombre; y la segunda, sencillamente, para tentarlo a escribir una nueva pieza para mí (todavía se seguía negando en aquel momento), cuyo resultado es lo que ahora tienen ante ustedes - ¡y por el cual el mundo es un lugar mejor!

Después de cada una de nuestras tres correspondencias entre los años 2008 y 2014, el Maestro Abril respondió y compartió conmigo obras de su ya extenso catálogo de guitarra, entre ellas dos de mis favoritas: *Fantasia Mediterránea* y *Evocaciones*. Finalmente, a principios de 2015, le hice una última tentativa para solicitarle una nueva composición. Para mi sorpresa y alegría, accedió y cuatro meses después ya tenía en mi atril una nueva composición y una invitación a su casa para trabajar juntos. Luchando con uñas y dientes para tener esta pieza en dedos y cuatro meses después ya tenía en mi atril una nueva composición y una invitación a su casa para trabajar juntos. Luchando con uñas y dientes para tener esta pieza en dedos y absorber su majestuosidad, de alguna manera pasé por alto el significado específico del título. *Trimountain*, Abril me informó, era el nombre antiguo dado a la ciudad de Nueva Inglaterra que actualmente me acoge, Boston. Reminiscente de las tres pequeñas montañas (Beacon Hill, Mount Vernon y Pemberton Hill) en las que se basa el título, la pieza florece con exuberantes armonías y líneas melódicas entrelazadas. Abril equilibra magistralmente el etéreo y expansivo espíritu andaluz con algunos motivos característicos de América del Norte, que culminan en una enérgica escala de *picado* y un rasgueado de opulenta abundancia.

Caprichos No. 12: Abstracciones de "El Amor Brujo" de Falla es la tercera pieza de Leonardo Balada en una serie de cuatro nuevas obras encargadas para la serie del siglo XXI (21st Century Series). Cada obra nueva es un pilar en la evolución de la música española y un indicador de la dirección de la composición moderna. En el presente trabajo, Balada explora el mundo compositivo del que es quizá el compositor más famoso de España, Manuel de Falla. Aunque Falla sólo escribió una miniatura para guitarra solista, *Homenaje pour "Le tombeau de Claude Debussy"*, gran parte de su música está inculcada en el alma y la poesía de la guitarra. *El Amor Brujo*, obra en la que se basa la obra de este volumen fue compuesta en 1914-15 como un ballet. Balada combina notablemente las tradiciones de la

danza gitana y flamenca expresadas a lo largo de la obra con su personal estilo de composición abstracto-lírico y vanguardista. Su música radica en el nexo entre la tonalidad de la música folklórica ancestral y la atonalidad moderna. Balada afirma que "[sus] referencias a Falla no son obvias en todo momento, sino que presentan una simbiosis de materiales modernistas o atonales en combinación con las ideas compositivas en las que se basa la obra original". (Prepárense: en el cuarto volumen voy a presentar la interpretación de Balada de la grandísima obra de Joaquín Rodrigo para guitarra y orquesta, el *Concierto de Aranjuez*, en *Caprichos No. 14: Abstracciones del Concierto de Aranjuez*, una conclusión monumental de esta épica serie.

Continuamos con la obra de una compositora de la generación actual, Laura Vega. Recuerdo haber asistido a un recital en el Auditorio Nacional (Madrid, 2009) con música de las Islas Canarias. El trabajo de Vega fue tan cautivante que inmediatamente me encontré con ella detrás del escenario y le encargué una obra en el acto. Un querido amigo y extraordinario clarinetista, Cristo Barrios, estaba conmigo en ese momento y para nuestro mutuo beneficio, ¡dos por uno! Vega compuso una obra para guitarra solista y luego tomó la misma pieza y la arregló para clarinete y guitarra. ¡Olé! Me gusta contar cómo la noche anterior al estreno mundial en un concierto en una casa en Carolina del Norte, me olvidé de mencionar el nombre de la compositora, y un miembro del público me preguntó, "¿Cómo se llama el compositor?" Sin dilación, respondí, "El nombre de la compositora es Laura Vega". Vega desafía ideas preconcebidas sobre la composición "femenina" con declaraciones atrevidas, espontaneidad y disonancia, a la vez equilibrándolas con un lirismo único, sutuosos colores, consonancia y la atmosférica versatilidad. ¡Su uso de percusión y efectos de bordón son sólo dos efectos entre la variedad de técnicas extendidas creativas que aumentan el drama de esta pieza y dejan al oyente pidiendo más!

Cristóbal Halffter es, sencillamente, uno de los gigantes de la historia musical española. Junto con Antón García Abril, Luis de Pablo y Luis Moreno Buendía, entre otros, Halffter es miembro de un grupo de élite de compositores conocido como *Nueva Música*. Proviene de una ilustre linaje de compositores, incluyendo a sus tíos Ernesto y Rodolfo Halffter y continúa añadiendo renombre al apellido. La pieza de esta grabación, *Espacio de guitarra*, representa su

segunda obra para guitarra solista, tras un arreglo trascendente de su Sonata para violín, Op. 20 adaptado para la guitarra por el virtuoso estadounidense, Eliot Fisk. Halffter es a menudo aclamado por sus obras sinfónicas (que siempre me llamaron la atención por sus inmensos paisajes sonoros) y sus óperas, así como sus apariciones como director de muchas de las orquestas más importantes de Europa. Mi mente suele divagar mientras escucho su música, imaginando cómo sus grandes proporciones podrían ser domadas y traducidas a las posibilidades íntimas, elegantes y poéticas de nuestra caja de madera con seis cuerdas. En 2008, rogué al Maestro Halffter que me escribiera una obra; lamentablemente, todavía estaba en medio de la composición *De Ecos y Sombras* junto con otra obra orquestal titulada *Ritual*. En 2011, le pedí una vez más una nueva obra para guitarra, y como si la guitarra ya no se sintiera lo suficientemente pequeña, respondió con pesar diciendo que estaba en medio de la composición de una ópera de dos horas de duración, *Schachnovelle*. Los primeros días de mi padre como estratega jefe de guitarra (honestamente, todavía hoy mantiene este puesto) retumbaron en mi cabeza: "Adam, maldita sea, llama a este hombre de nuevo. ¡Nunca te rindas!" Bien, ¡pues funcionó! Para mi sorpresa, coincidía que el Maestro Halffter que estaba entre proyectos cuando me comuniqué con él. ¡Carpe Diem! Me invitó a su casa en la región de Castilla y León, en el noroeste de España y en agosto de 2015, entramos en su salón y nos pusimos a trabajar. Tenía gran curiosidad por escuchar una muestra representativa de otras piezas de guitarra de sus contemporáneos españoles, incluyendo un número de obras del repertorio estándar de Walton, Tedesco, Turina, Bach, Berio y Britten. Escuchó atentamente, con frecuencia intercalando preguntas sobre la guitarra con historias personales de sus viajes, su familia, sus experiencias en el extranjero y sus encuentros con grandes artistas. Bebimos vino y disfrutamos un banquete de manjares españoles y en mi delirantemente y emocionada despedida, me regaló vino de su viña y anunció la entrega de una nueva pieza para guitarra en diciembre de ese mismo año. *Espacio de guitarra* llegó exactamente cuando prometió, en la Navidad de 2015. El inquietante timbre de una diada disonante ("por quién suenan las campanas") se repite varias veces, produciendo un efecto escalofriante antes de descender a una escena de creciente locura. El

rápido y errático movimiento melódico y rítmico es seguido por un resurgimiento misterioso hacia una tranquila y celestial sección central con un color de arpa. La pieza se dispara en caóticos remolinos de rasgueado, interrumpidos por las impetuosas líneas melódicas contrapuntísticas y regresando finalmente a la diada primordial del principio de la obra, proporcionando esta vez un palpable sentido de humanidad, un noble propósito y, por desgracia, mortalidad.

Concluimos esta grabación con el gran paisaje musical de *Sweet as Candy, 7 flavors for guitar* de José Luis Greco. Greco es otro ejemplo de un compositor que representa la intersección de sonidos norteamericanos y españoles. Nacido en Nueva York e hijo de un famoso bailarín y coreógrafo de flamenco, José Greco, J. L. Greco encarna tanto el espíritu norteamericano como el español. Cada sabor crea un estado de ánimo distinto y utiliza una amplia gama de técnicas guitarrísticas idiomáticas. El temperamento relajado de un movimiento se transforma con facilidad en el drama, la intensidad y la catarsis emocional del siguiente, antes de retornarnos, finalmente, a la pacífica nostalgia del sabor final, concediéndonos un momento para reflexionar sobre nuestro viaje. El compositor afirma, muy sencillamente: "Siempre he sido muy goloso; la cuestión es cómo satisfacer nuestro deseo por lo dulce sin ser esclavizado por él".

Mi más sincero aprecio por acompañarme en los tres cuartos de la conclusión de este proyecto del siglo XXI, donde consideramos esta brillante colección de nuevas obras españolas para guitarra solista. Este proyecto es una fuente de inmensa satisfacción para mí personalmente y ha inspirado un renovado optimismo para el futuro de nuestro amado instrumento y la continua evolución de la música contemporánea en general. Estoy profundamente en deuda con cada uno de los artistas que han contribuido. Con gran anticipación buscaremos evaluar su influencia y el impacto de estas nuevas composiciones en la música española y mundial. Finalmente, espero que muchas de las piezas de esta serie encuentren su lugar merecido dentro del repertorio estándar de la guitarra clásica. ¡Sólo el tiempo lo dirá! Disfruten el tercer volumen y prepárense para cruzar la línea de meta conmigo en el cuarto volumen. ¡Hasta entonces!

Saludos,

Adam Matthew Levin, Boston, MA

1 de junio de 2017

Traducción: Jorge A. Muñiz

Adam Levin

The guitarist Adam Levin has performed extensively throughout the United States, Europe, and South America. Levin has received numerous top prizes, including the Fulbright Scholarship, the Programme for Cultural Cooperation Fellowship from Spain's Cultural Ministry, and the Kate Neal Kinley Memorial Fellowship to research and perform contemporary Spanish guitar repertoire in Madrid. While studying in Spain, Levin commissioned thirty solo guitar works from four generations of contemporary Spanish composers, which resulted in a contract for a four-volume encyclopedic series for Naxos, *21st Century Spanish Guitar*. Levin has released five critically acclaimed albums, including *In the Beginning* (2009); *Duo Sonidos* (2010); *Music From Out of Time* (2010); *Fuego de la Luna* (2011), and *21st Century Spanish Guitar, Vol 1* (2013), which was selected as a 'Recording of the Year' by *MusicWeb International*. Levin is a graduate of Northwestern University and New England Conservatory. His esteemed teachers included Eliot Fisk, Oscar Ghiglia, Gabriel Estarellas, and Anne Waller. Adam Levin is a D'Addario Artist.

Alabado por sus interpretaciones "viscerales e imaginativas" por *The Washington Post*, Adam Levin da conciertos extensamente a través de los Estados Unidos, Europa y Sudamérica. Levin ha recibido numerosos premios, incluyendo una beca Fulbright, una beca del Programa de Cooperación Cultural del Ministerio de Cultura de España, y la beca Kate Neal Kinley Memorial para investigar e interpretar repertorio contemporáneo para la guitarra española en Madrid, España. Mientras estudiaba en España, Levin encargó treinta obras para guitarra solista a cuatro generaciones de compositores contemporáneos españoles, lo cual desembocó en un contrato de una serie enciclopédica en cuatro volúmenes, *21st Century Spanish Guitar*. Levin a lanzado cinco álbumes con excelente crítica, incluyendo *In the Beginning* (2009); *Duo Sonidos* (2010); *Music From Out of Time* (2010); *Fuego de la Luna* (2011), y *21st Century Spanish Guitar, Vol 1* (2013). Este último fue seleccionado como 'Grabación del Año' por *MusicWeb International*. Levin se graduó en Northwestern University y New England Conservatory. Entre sus estimados profesores cabe incluir Eliot Fisk, Oscar Ghiglia, Gabriel Estarellas y Anne Waller. Adam Levin es un D'Addario Artist. Traducción por Jorge Muñiz



Photo: Tatiana Daubek

The third of this four-volume series unites distinguished composers of the older generation with some of the most promising voices in Spain today, amply justifying claims for a modern Spanish renaissance of the classical guitar. Performing works dedicated to and commissioned by himself, award-winning guitarist Adam Levin puts his flawless technique and gorgeous tone to the service of music whose soul and poetry are the unmistakable products of a common and illustrious ancestry. Volumes 1 and 2 are available on Naxos 8.573024 and 8.573409.

21ST CENTURY SPANISH GUITAR • 3

- | | | | |
|---|--------------|---|--------------|
| Eduardo MORALES-CASO (b.1969)
Yemanjá Sonata (2015) | 15:13 | Laura VEGA (b.1978)
9 El hombre que plantaba árboles... (2010) | 4:31 |
| 1 I. Largo con fantasía | 4:28 | Cristóbal HALFFTER (b.1930)
10 Espacio de guitarra (2015) | 8:39 |
| 2 II. Larghetto doloroso | 5:08 | José Luis GRECO (b.1953)
Sweet as Candy: 7 flavors for guitar (2011) | 16:37 |
| 3 III. Vivo con fuoco | 5:36 | 11 I. Mystery | 1:46 |
| Antón GARCÍA ABRIL (b.1933)
4 Trimountain (2015) | 9:58 | 12 II. Fire | 1:17 |
| Leonardo BALADA (b.1933)
Caprichos No.12 (Abstractions of 'El Amor Brujo' of Falla) (2015) | 11:35 | 13 III. Ocean | 2:02 |
| 5 I. Abstractions of 'Canción del Fuego Fatuo' | 3:49 | 14 IV. Hillbilly | 1:45 |
| 6 II. Abstractions of 'Pantomima' | 1:55 | 15 V. Flight | 1:53 |
| 7 III. Abstractions of 'Danza del Juego de Amor' | 2:00 | 16 VI. Thriller | 3:23 |
| 8 IV. Abstractions of 'Danza Ritual del Fuego' | 3:48 | 17 VII. Home, at last | 4:18 |

WORLD PREMIERE RECORDINGS Adam Levin



Recorded 15–17 January 2017 at St John Chrysostom Church, Newmarket, Ontario, Canada
Producers: Norbert Kraft & Bonnie Silver • Engineer: Norbert Kraft • Editor: Bonnie Silver
Publishers: Morales-Caso Editions (tracks 1–3); Bolamar Ediciones Musicales (4);
Betea Music (5–8); Universal Edition (10); Music Sales Classical (11–17); unpublished (9)
Guitar by Stephan Connor • Booklet notes: Adam Levin • See booklet for further credits
Cover painting: *Yemanjá* by Leo D'Lázaro (commissioned by Adam Levin)



8.573760

DDD

Playing Time
67:02



© & © 2017
Naxos Rights US, Inc.
Booklet notes in English
Comentarios en español
Made in Germany
www.naxos.com